

**Poola-Jastrzębie-Zdrój: Konstruktsioonid ja detailid**

OJ S 146/2017 02/08/2017

Hanketeade – võrgustikega seotud sektorid

Tarned

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/25/EL

**I osa: Võrgustiku sektori hankija**

---

**I.1. Nimi ja aadressid**

Ametlik nimetus: Jastrzębska Spółka Węglowa S.A. z siedzibą w Jastrzębiu-Zdroju, Zakład Wsparcia Produkcji

Postiaadress: ul. Towarowa 1

Linn: Jastrzębie-Zdrój

NUTS kood: PL227 Rybnicki

Sihtnumber: 44-330

Riik: Poola

Kontaktisik: Karolina Harry

E-post: [przetargi@zwp.jsw.pl](mailto:przetargi@zwp.jsw.pl)

Telefon: +48 327564938

Faks: +48 327564047

**Internetiaadress(id):**

Üldaadress: [www.jsw.pl](http://www.jsw.pl)

Hankijaprofiili aadress: [www.jsw.pl/dla-kontrahentow/przetargi/](http://www.jsw.pl/dla-kontrahentow/przetargi/)

**I.3. Teabevahetus**

Hankedokumentid on kättesaadavad (tasuta piiramatult ja täielikult juurdepääs) aadressil: [www.jsw.pl/dla-kontrahentow/przetargi/](http://www.jsw.pl/dla-kontrahentow/przetargi/)

Lisateavet saab eespool nimetatud aadressil

Pakkumused või osalemistaotlused saata eespool nimetatud aadressil

**I.6. Põhitegevus**

Sõe ja muude tahkekütuste leiukohtade uurimine ja kaevandamine

**II osa: Ese**

---

**II.1. Hanke kogus või ulatus****II.1.1. Nimetus**

Dostawy dla kopalń JSW S.A. obudowy chodnikowej prostej V29 o gatunku stali S480W lub równoważnym z terminem realizacji od daty zawarcia umowy do 29.12.2017 r.

Viitenumber: 69/P/DZZ/17

**II.1.2. CPV põhikood**

44212300 Konstruktsioonid ja detailid

**II.1.3. Lepingu liik**

Asjad

**II.1.4. Lühikirjeldus**

Dostawy dla kopalń JSW S.A. obudowy chodnikowej prostej V29 o gatunku stali S480W lub równoważnym z terminem realizacji od daty zawarcia umowy do 29.12.2017 r.

**II.1.5. Eeldatav kogumaksumus või suurusjärk**

Maksumus käibemaksuta: 2 244 000,00 PLN

**II.1.6. Teave osade kohta**

Hankeleping on jaotatud osadeks: ei

**II.2. Kirjeldus**

**II.2.3. Täitmise koht**

NUTS kood: PL227 Rybnicki

Põhiline teostamise koht: Składy konsygnacyjne przy kopalniach JSW S.A.

**II.2.4. Hanke kirjeldus**

Dostawy dla kopalń JSW S.A. obudowy chodnikowej prostej V29 o gatunku stali S480W lub równoważnym w ilości 850 000 kg z terminem realizacji od daty zawarcia umowy do 29.12.2017 r.

**II.2.5. Hindamiskriteeriumid**

Alljärgnevad pakkumuste hindamise kriteeriumid

Hind

**II.2.6. Eeldatav maksumus või suurusjärk**

Maksumus käibemaksuta: 2 244 000,00 PLN

**II.2.7. Lepingu, raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kestus**

Algus: 22/08/2017 Lõpp: 29/12/2017

Seda lepingut võidakse uuendada: ei

**II.2.10. Teave alternatiivsete pakkumuste kohta**

Alternatiivsete pakkumuste lubatavus: ei

**II.2.11. Teave täiendavate hankevõimaluste kohta**

Täiendavad hankevõimalused: jah

Variantide kirjeldus:

Zamawiający przewiduje prawo opcji (art. 34 ust. 5 Pzp) korzystania z usług transportu materiałów przez wykonawcę na składy konsygnacyjne w przypadku, gdy koszt transportu wykonany przez zamawiającego będzie wyższy od kosztów transportu wykonawcy.

**II.2.13. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta**

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

**II.2.14. Lisateave**

**III osa: Juriidiline, majanduslik, finants- ja tehniline teave**

---

**III.1. Osalemistingimused**

**III.1.1. Kutsetööga tegelemise sobivus, sealhulgas kutse- või äriregistrisse kuulumisega seotud nõuded**

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

1. Aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w formie pisemnej lub elektronicznej o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw do wykluczenia. Oświadczenie należy złożyć na formularzu jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia.
2. Na wezwanie zamawiającego, złożone w trybie art. 26 ust. 1 Pzp lub art. 26 ust. 2f pzp wykonawca składa następujące dokumenty:
  - 2.1. informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13 Pzp (z wyłączeniem art. 24 ust. 1 pkt 13 lit. d), art. 24 ust. 1 pkt 14 Pzp (z wyłączeniem osoby, o której mowa w tym przepisie, która została skazana za przestępstwo wymienione w art. 24 ust. 1 pkt 13 lit. d Pzp) i art. 24 ust. 1 pkt 21 Pzp wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,
  - 2.2. oświadczenie wykonawcy o braku wydania wobec niego prawomocnego wyroku sądu lub ostatecznej decyzji administracyjnej o zaleganiu z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne albo – w przypadku wydania takiego wyroku lub decyzji – dokumenty potwierdzające dokonanie płatności tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami lub zawarcie wiążącego porozumienia w sprawie spłat tych należności,
  - 2.3. oświadczenie wykonawcy o braku orzeczenia wobec niego tytułem środka zapobiegawczego zakazu ubiegania się o zamówienia publiczne.

### **III.1.2. Majanduslik ja finantsseisund**

Kvalifitseerimise tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

1. Na wezwanie zamawiającego, złożone w trybie art. 26 ust. 1 Pzp lub art. 26 ust. 2f Pzp wykonawca składa następujące dokumenty:
  - 1.1. informację banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo – kredytowej, potwierdzającą wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową wykonawcy w wysokości co najmniej 450 000 PLN, w okresie nie wcześniejszym niż 1 miesiąc przed upływem terminu składania ofert,
  - 1.2. jeżeli z uzasadnionej przyczyny wykonawca nie może złożyć dokumentu wskazanego w punkcie 1.1., składa wówczas inny dokument, który potwierdza spełnianie warunku, dotyczącego sytuacji finansowej, polegającego w szczególności na posiadaniu środków finansowych lub zdolności kredytowej w wysokości określonej w punkcie 1.1.,
  - 1.3. w przypadku gdy sytuacja finansowa wykonawcy, wynikająca z dokumentów, o których mowa w punktach 1.1. i 1.2. wyrażona będzie w walucie obcej, zamawiający dokona przeliczenia tych wartości na złote polskie według średniego kursu Narodowego Banku Polskiego, zamieszczonego w sposób przewidziany w § 8 uchwały Zarządu Narodowego Banku Polskiego nr 51/2002 z dnia 23.9.2002 r., aktualnego na dzień publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej,
  - 1.4. w przypadku gdy wykonawca składa ofertę obejmującą więcej niż jedną część zamówienia, wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytowa, wynikająca z informacji, o której mowa w punkcie 1.1., sytuacja finansowa, potwierdzona w dokumencie wskazanym w punkcie 1.2., powinna obejmować co najmniej sumę wartości przewidzianych dla części zamówienia, w których składa ofertę.

### **III.1.3. Tehniline ja kutsealane suutlikkus**

Kvalifitseerimise tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

1. Na wezwanie zamawiającego, złożone w trybie art. 26 ust. 1 Pzp lub art. 26 ust. 2f Pzp wykonawca składa następujące dokumenty:
  - 1.1. wykaz dostaw drzwi obudowy chodnikowej lub elementów drzwi obudowy chodnikowej (np. dostaw siatki okładzinowej, wykładziny stalowej, strzemion do obudowy chodnikowej, stóp podporowych do obudowy chodnikowej, rozpór do obudowy chodnikowej, śrub hakowych,

- kotew i łączników kątowych) o wartości co najmniej 1 122 000 PLN netto, wykonanych w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy zostały wykonane (załącznik Nr 3 do SIWZ),
- 1.2. w przypadku gdy wartość wykonanych dostaw, określona w wykazie przewidzianym w punkcie 1.1. wyrażona będzie w walucie obcej, zamawiający dokona przeliczenia tych wartości na złote polskie według średniego kursu Narodowego Banku Polskiego, zamieszczonego w sposób przewidziany w § 8 uchwały Zarządu Narodowego Banku Polskiego nr 51/2002 z dnia 23.9.2002 r., aktualnego na dzień publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej,
  - 1.3. referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego były wykonywane dostawy wskazane w wykazie, potwierdzające, że dostawy zostały wykonane należycie,
  - 1.4. oświadczenie wykonawcy, że wskazane w wykazie dostawy zostały wykonane należycie, jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze nie jest on w stanie uzyskać dokumentów, o których mowa w punkcie 1.3.,
  - 1.5. w przypadku gdy wykonawca składa ofertę obejmującą więcej niż jedną część zamówienia, wartość dostaw, wymienionych w wykazie określonym w punkcie 1.1. powinna obejmować co najmniej sumę wartości przewidzianych dla części zamówienia, w których składa ofertę.
  - 1.6. Dokumenty wskazane w Specyfikacji technicznej, stanowiącej Załącznik Nr 1 do SIWZ.

#### **III.1.4. Objektivsed osalemiseeskirjad ja -kriteeriumid**

Eeskirjade ja kriteeriumide loetelu ja lühikirjeldus:

1. O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać wykonawcy, którzy: 1.1. nie podlegają wykluczeniu, 1.2. spełniają warunki udziału w postępowaniu, dotyczące sytuacji finansowej oraz zdolności technicznej.
2. Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, w odniesieniu do niniejszego zamówienia w całości, jak i jego poszczególnych części, polegać na zdolnościach technicznych lub sytuacji finansowej innych podmiotów niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków prawnych.
3. Wykonawca, który polega na sytuacji finansowej innych podmiotów, odpowiada solidarnie z podmiotem, który zobowiązał się do udostępnienia zasobów, za szkodę poniesioną przez zamawiającego powstałą wskutek nieudostępnienia tych zasobów, chyba że za nieudostępnienie zasobów nie ponosi winy.
4. Wykluczeniu podlega wykonawca, który spełnia przesłanki art. 24 ust.1 pkt 12–23 Pzp, z zastrzeżeniem wyłączenia wskazanego w art.133 ust. 4 Pzp, jeżeli nie upłynęły term. z art. 24 ust. 7.

#### **III.1.6. Nõutavad tagatised ja garantiid**

1. Wykonawca wnosi wadium w rozumieniu art. 45 Pzp w wysokości 45 000 PLN.

#### **III.1.7. Peamised rahastamis- ja maksetingimused ja/või viide neid reguleerivatele asjaomastele sätetele**

Termin zapłaty ceny wynosić będzie do 120 dni od daty przedstawienia faktury VAT zamawiającemu. Zapłata nastąpi przelewem z chwilą obciążenia rachunku bankowego zamawiającego.

#### **III.2. Lepingu tingimused**

##### **III.2.2. Lepingu täitmise tingimused**

Dostawa i wydanie Towaru nastąpi częściami w terminie od daty zawarcia umowy do 29.12.2017 r..

## IV osa: Hankemenetlus

---

### IV.1. Kirjeldus

#### IV.1.1. Hankemenetluse liik

Avatud menetlus

#### IV.1.3. Teave raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kohta

#### IV.1.6. Teave elektroonilise oksjoni kohta

Kasutatakse elektroonilist oksjonit Lisateave elektroonilise oksjoni kohta:

Aukcja zostanie przeprowadzona na <https://jsw.logintrade.net>.

Szczegółowe informacje zawarte zostały w SIWZ.

#### IV.1.8. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepingu (GPA) kohta

Hange on hõlmatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepinguga: ei

### IV.2. Haldusalane teave

#### IV.2.1. Käesoleva menetluse kohta varem avaldatud teade

Teate number ELTs: [2016/S 175-314512](#)

#### IV.2.2. Pakkumuste või osalemistaotluste laekumise tähtaeg

Kuupäev: 21/08/2017 Kohalik aeg: 08:30

#### IV.2.3. Kuupäev, mil valitud taotlejatele saadetakse pakkumuse esitamise või osalemise ettepanekud

#### IV.2.4. Keeled, milles võib esitada pakkumused või osalemistaotlused

Poola keel

#### IV.2.6. Minimaalne aeg, mille jooksul pakkuja peab pakkumuse jõus hoidma

Pakkumus peab olema jõus kuni: 19/10/2017

#### IV.2.7. Pakkumuste avamise tingimused

Kuupäev: 21/08/2017 Kohalik aeg: 09:00

Pakkumuste avamise koht:

JSW S.A. Zakład Wsparcia Produkcji, ul. Towarowa 1, 44-330 Jastrzębie-Zdrój, pok. nr 123.

## VI osa: Lisateave

---

### VI.1. Teave hanke kordumise kohta

See on korduv hange: ei

### VI.3. Lisateave

### VI.4. Läbivaatamise kord

#### VI.4.1. Läbivaatamise eest vastutav organ

Ametlik nimetus: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

Postiaadress: ul. Postępu 17a

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 02-676

Riik: Poola

E-post: [odwolania@uzp.pl](mailto:odwolania@uzp.pl)  
Telefon: +48 224587801  
Faks: +48 224587700  
Internetiaadress: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**VI.4.2. Vahendusmenetluse eest vastutav organ**

Ametlik nimetus: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych  
Linn: Warszawa  
Riik: Poola  
Internetiaadress: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**VI.4.3. Läbivaatamise kord**

Täpne teave läbivaatamismenetluse tähtaegade kohta:  
Wykonawcom przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale VI Pzp.

**VI.4.4. Läbivaatamise korra kohta teavet pakkuv asutus**

Ametlik nimetus: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych  
Postiaadress: ul. Postępu 17a  
Linn: Warszawa  
Sihtnumber: 02-676  
Riik: Poola  
E-post: [odwolania@uzp.pl](mailto:odwolania@uzp.pl)  
Telefon: +48 224587801  
Faks: +48 224587700  
Internetiaadress: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev**

31/07/2017